



- Playa urbana / Platja urbana / Urban beach**
Stadtstrand / Plage urbaine / Playas Spiag urbana
- Playa con acceso rodado / Platja amb accés rodat**
Beach with road access / Ustrand mit Zufahrt
Plage avec accès motorisé / Spiaggia con accesso a veicoli
- Playa con acceso a pie y/o sin servicios**
Platja amb accés a peu i/o sense serveis
Beach with access on foot and/or without basic services
Strand zu Fuss erreichbar/ohne Service
Plage où l'accès se fait à pied et/ou sans services
Spiaggia con accesso limitato a veicoli
- Aparcamiento / Aparcament / Parking**
Parkplatz / Parking / Parcheggio
- Centre Artesanal de Menorca**
- Punto de recarga eléctrica / Punt de recàrrega elèctrica**
Electric recharging area / Elektrischer Ladepunkt
Point de recharge électrique / Punto di ricarica elettrico
- Hospitals / Hospitals / Hospitals**
Krankenhaus / Hôpital / Ospedale
- Camping / Càmping / Camping**
Camping / Camping / Campeggio
- Parking caravana / Parking caravanes / Caravan parking**
Wohnwagen-Parkplatz / Parking pour caravanes
Parcheggio per roulotte
- Oficina de información turística / Oficina d'informació turística**
Tourist information offices / Fremdenverkehrsbüro
Bureau d'information touristique / Ufficio d'informazione turistica
- Aeropuerto / Aeroport / Airport**
Flughafen / Aéroport / Aeroporto
- Faro / Far / Lighthouse**
Leuchtturm / Phares / Fari
- Vista panorámica / Vista panoràmica / Panoramic view**
Aussichtspunkt / Vue panoramique / Vista panoramica
- Visitas de interés cultural / Visites d'interès cultural**
Site of cultural interest / Kulturell interessanter Besuch
Visite Culturelle / Visita d'interesse culturale
- Parque Natural / Parc natural / Natural Park**
Naturpark / Parc naturel / Parco naturale
- Carretera general / Carretera general / Main road**
Hauptlandstrasse / Route principale / Strada generale
- Caminos rurales / Camins rurals / Country roads**
Feldweg / Chemins de campagne / Itinerari rurali
- Rutas de senderismo y cicloturismo**
Rutes de senderisme i cicloturisme
Hiking and cycling trails / Wander und Radwanderweg
Chemins de randonnées et pour le cyclotourisme
Itinerari di escursionismo e cicloturismo
- Reserva Marina / Reserva Marina**
- Reserve / Meeresschutzgebiet**
- Réservé marine / Riserva marina**

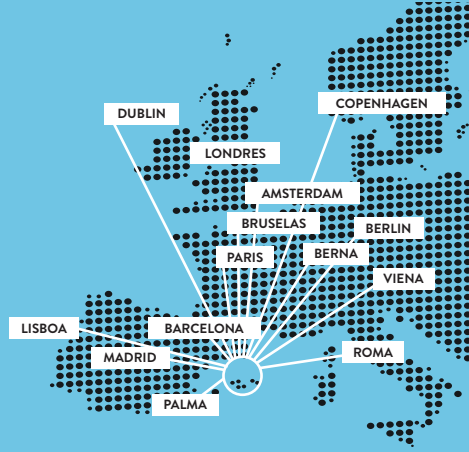
INFORMACIÓN SOBRE LAS TEMPERATURAS
INFORMACIÓ SOBRE LES TEMPERATURES
AVERAGE TEMPERATURES
MONATLICHE DURCHSCHNITTSTEMPERATUREN
INFORMATION SUR LES TEMPÉRATURES
TEMPERATURE ANNUALI

MES MONTH	TEMPERATURA DEL AIRE °C AIR TEMPERATURE RANGE °C	TEMPERATURA DEL MAR °C WATER TEMPERATURE RANGE °C
ENERO / JANUARY	8-14	12-14
FEBRERO / FEBRUARY	8-14	12-14
MARZO / MARCH	9-16	14-16
ABRIL / APRIL	11-18	16-18
MAYO / MAY	13-21	17-20
JUNIO / JUNE	17-25	20-23
JULIO / JULY	20-28+	23-26
AGOSTO / AUGUST	21-29+	24-27
SEPTIEMBRE / SEPTEMBER	19-26+	21-25
OCTUBRE / OCTOBER	15-23	19-23
NOVIEMBRE / NOVEMBER	11-18	18-20
DICIEMBRE / DECEMBER	9-15	14-18

CAMI DE CAVALLS

1 MAÓ - ES GRAU 10 KM	6 BINIMEL-LÀ - ELS ALOCS 8,9 KM	11 CIUTADELLA - CAP D'ARTRUX 13,5 KM	16 SON BOU - CALA EN PORTER 8 KM
2 ES GRAU - FAVÀRITX 8,6 KM	7 ELS ALOCS - ALGAIARENS 9,7 KM	12 CAP D'ARTRUX - CALA EN TURQUETA 13,5 KM	17 CALA EN PORTER - BINISAFÜLLER 11,8 KM
3 FAVÀRITX - ARENAL D'EN CASTELL 13,6 KM	8 ALGAIARENS - CALA MORELL 5,4 KM	13 CALA EN TURQUETA - CALA GALDANA 6,4 KM	18 BINISAFÜLLER - PUNTA PRIMA 8,1 KM
4 ARENAL D'EN CASTELL - CALA TIRANT 10,8 KM	9 CALA MORELL - PUNTA NATI 7 KM	14 CALA GALDANA - SANT TOMÀS 10,8 KM	19 PUNTA PRIMA - CALA DE SANT ESTEVE 7,3 KM
5 CALA TIRANT - BINIMEL-LÀ 9,6 KM	10 PUNTA NATI - CIUTADELLA 10,5 KM	15 SANT TOMÀS - SON BOU 6,4 KM	20 CALA DE SANT ESTEVE - MAÓ 6 KM

	Km	⌚
PALMA	132	0:35
BARCELONA	228	0:44
MADRID	664	1:11
ROMA	708	1:14
BERNA	827	1:23
PARIS	1.025	1:37
LISBOA	1.153	1:47
BRUSEL·LES	1.227	1:52
LONDRES	1.340	2:00
VIENA	1.345	2:01
AMSTERDAM	1.384	2:04
BERLÍN	1.561	2:16
DUBLÍN	1.703	2:27
COPENHAGEN	1.857	2:38



Sistema de referencia: ETRS 89 Ius 31 N
0 2 4 6 8 10 km



LA PRIMERA VEZ

Menorca es un territorio humanizado y poblado pero también atesora magníficos paisajes naturales y culturales, que disfrutamos tanto los residentes como los visitantes. Estos paisajes invitan a la calma, al respeto, y las conductas incívicas no tienen cabida. Así permitiremos que cada uno de nosotros, y las personas que vendrán, detrás podamos disfrutar de estos parajes como si fuera la primera vez que son visitados. ¡No dejemos rastro de nuestro paso, cuidemos la Reserva de Biosfera!

LA PRIMERA VEGADA

Menorca és un territori humanitzat i poblat però també atresora magnífics paisatges naturals i culturals dels que gaudim tant residents com visitants. Aquests paisatges conviden a la calma, al respecte i als quals les conductes incíviques no tenen cabuda. Així permetrem que cadascun de nosaltres, i les persones que vindran darrere, puguem gaudir d'aquests paratges com si fos la primera vegada que són visitats.

No deixem rastre del nostre pas, cuidem la Reserva de Biosfera!

THE FIRST TIME

Menorca is a territory that has been populated and civilised over the centuries. It possesses marvellous natural and cultural wealth, appreciated by both local residents and visitors. The landscape breathes tranquility and respect, where uncivil behaviour has no place. Each and every one of us, and all future visitors, should be able to enjoy the countryside as if it had never before been visited.

No trace of our visit should remain; the Biosphere Reserve is to be taken care of.



DAS ERSTE MAL

Menorca ist ein bevölkertes und bebautes Gebiet, das aber auch über wunderschöne Natur- und Kulturlandschaften verfügt, die sowohl die Einwohner als auch die Besucher erfreuen. Diese Landschaften laden uns ein zur Ruhe, zum Respekt, und rücksichtsloses Verhalten ist hier fehl am Platz. Nur so schaffen wir es, dass wir und alle Menschen, die nach uns kommen, diese Umgebung so genießen können, als wären es die ersten Besucher. Hinterlassen wir keine Spuren unseres Besuchs, schützen wir das Biosphärenreservat!

LA PREMIÈRE FOIS

Minorque est un territoire humanisé et peuplé, mais l'île garde aussi précieusement de magnifiques paysages naturels et culturels, dont profitent aussi bien les résidents que les visiteurs. Ces paysages invitent au calme, au respect, et les comportements inciviques n'ont pas leur place. Ce n'est qu'ainsi qu'il sera possible à chacun d'entre nous, et à tous ceux qui viendront après nous, de profiter de ces lieux comme s'ils étaient visités pour la première fois.

Ne laissons aucune trace de notre passage, prenons soin de la Réserve de Biosphère!

LA PRIMA VOLTA

Minarca, oltre a essere un territorio umanizzato e popolato, racchiude in sé magnifici paesaggi naturali e culturali di cui possiamo beneficiare sia gli abitanti sia i visitatori. Si tratta di paesaggi che suscitano calma e rispetto, in cui non c'è posto per l'inciviltà. Questo consente a ciascuno di noi (e a chiunque voglia visitarla) di poter godere di simili paesaggi come se fosse sempre la prima volta.

Non lasciare traccia del tuo passaggio: prenditi cura della Riserva della Biosfera!



info@menorca.es
www.menorca.es

FUNDACIÓ FOMENT DEL TURISME DE MENORCA

Textos / Texts

Fundació Foment del Turisme de Menorca,
Agència Menorca Reserva de Biosfera

Fotografías / Photography

Fundació Foment del Turisme de Menorca,
Agència Menorca Reserva de Biosfera

Depósito legal / Legal deposit
ME - 100/2020



MENORCA

Mapa / Map / Karte / Carte / Carta

